

## Fragebogen (Deutsch/Farsi)

für Teilnehmende an Maßnahmen zur „Förderung von zusätzlichen Maßnahmen des Zweiten Bildungsweges für Geflüchtete“ (anonyme Erfassung der Teilnehmendendaten)

Kurs-ID-Nummer:   
 کورس- شماره شناسایی

Alter:   
 سن

1. Geschlecht:  männlich  weiblich  keine Angabe  
 جنسیت مذکر مونث بدون اظهار نظر

2. Herkunftsland:  
 تابعیت

Syrien  
 سوریه

Afghanistan  
 افغانستان

Irak  
 عراق

Iran  
 ایران

Sudan  
 السودان

Pakistan  
 پاکستان

Eritrea  
 اریتره

Elfenbeinküste  
 ساحل عاج

Albanien  
 آلبانی

Somalia  
 سومالی

anderes (bitte eintragen):   
 (سایر ملیت ها (لطفا این بخش را تکمیل کنید)

### Schulbildung

میزان تحصیلات

Höchster Schulabschluss:  
 بالاترین مدرک تحصیلی

Grundschule  
 ابتدایی

sekundärer Schulabschluss **ohne** Hochschulzugangsberechtigung  
 متوسطه بدون مجوز ورود به دانشگاه

sekundärer Schulabschluss **mit** Hochschulzugangsberechtigung  
 متوسطه با مجوز ورود به دانشگاه

kein Schulabschluss  
 بدون تحصیلات کلاسیک

5.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
5a.	Schulbildung in Jahren تعداد سالهای تحصیلی												
5b.	Unterrichtstage pro Woche تعداد روزهای آموزشی در هفته												
5c.	Unterrichtsmonate pro Jahr تعداد ماه های آموزشی در سال												

### Beruf

شغل

6. Berufliche Ausbildung:  ja  nein  
 کار آموزی بله نه

7. Zuletzt ausgeübter Beruf:  
 آخرین اشتغال

Dienstleistung/Handel  
 خدمات / بازرگانی

Führungskraft  
 مدیریت

Land-/Forstwirtschaft, Fischerei  
 کشاورزی ، جنگل داری ، ماهی گیری

Handwerk  
 کسب پدی

akademischer Beruf  
 مشاغل دانشگاهی

Anlagenbedienung, Montage  
 ماشینکاری ، مونتاژ

Bürokräft  
 داری

Techniker  
 مشاغل فنی

Hilfsarbeitskräfte  
 نیروی کار کمکی

Streitkräfte  
 مشاغل نظامی

keiner  
 هیچکدام

anderer  
 سایر مشاغل

**Studium**

تحصیلات عالی

- 8a. Wurde ein Studium begonnen?  ja  nein  
 شروع به تحصیل در دانشگاه نموده اید؟  بله  نه
- 8b. Studienabschluss:  ja  nein  trifft nicht zu  
 خاتمه تحصیلات  بله  نه  بدون نتیجه
- 8c. Zertifikat liegt vor  ja  nein  trifft nicht zu  
 مدرک ارایه می شود  بله  نه  بدون نتیجه
- 8d. Falls ja, welche Studienrichtung?  Natur- und Ingenieurwissenschaften, Mathematik  
 در صورت مثبت بودن جواب علوم طبیعی، مهندسی و ریاضی
- Gesundheit  
 بهداشت و سلامتی
- Lehre  
 آموزش
- Betriebswirtschaft und Verwaltung  
 مدیریت کسب و کار و اداری
- Informations- und Kommunikationstechnologie  
 فن آوری ارتباطات و اطلاعات
- Jura, Sozial- und Kulturwissenschaften  
 علوم قضایی، اجتماعی و فرهنگی
- andere  
 سایر علوم

**Sprache**

زبان

3. Zertifizierte Deutschkenntnisse (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen):  
 میزان تسلط بزبان آلمانی با اخذ مدرک (در چهار جوب قواعد مشترک اروپا)

- A1  A2  B1  B2  C1  C2  keiner  
 هیچیک

4. Muttersprache:  
 زبان مادری

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Arabisch<br><i>Arabic</i><br>العربية اللغة          | <input type="checkbox"/> Dari / Farsi<br><i>Dari / Farsi</i><br>فارسی / دری |
| <input type="checkbox"/> Kurmandschi<br><i>Kurmanji</i><br><i>Kurmanci</i>   | <input type="checkbox"/> Urdu<br><i>Urdu</i><br>اردو                        |
| <input type="checkbox"/> Albanisch<br><i>Albanian</i><br><i>Gjuha Shqipe</i> | <input type="checkbox"/> Tigrinisch<br><i>Tigrinya</i><br>ትግርኛ              |
| <input type="checkbox"/> Englisch<br><i>English</i><br><i>English</i>        | <input type="checkbox"/> Paschto<br><i>Pashto</i><br>پښتو                   |
| <input type="checkbox"/> Sorani<br><i>Sorani</i><br>سۆرانی                   | <input type="checkbox"/> Russisch<br><i>Russian</i><br>русский язык         |

andere (bitte eintragen):  
 سایر زبانها (لطفا این بخش را پر کنید):